

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 février 2012

RÉVISION DE LA CONSTITUTION

Révision de l'article 195 de la Constitution

(déposée par MM. Thierry Giet,
Raf Terwingen et Daniel Bacquelaine,
Mme Karin Temmerman,
MM. Olivier Deleuze,
Stefaan Van Hecke et Patrick Dewael
et Mme Catherine Fonck)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 februari 2012

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Herziening van artikel 195 van de Grondwet

(ingediend door de heren Thierry Giet,
Raf Terwingen en Daniel Bacquelaine,
mevrouw Karin Temmerman,
de heren Olivier Deleuze,
Stefaan Van Hecke en Patrick Dewael
en mevrouw Catherine Fonck)

N-VA	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	:	<i>Parti Socialiste</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
sp.a	:	<i>socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
Open Vld	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
VB	:	<i>Vlaams Belang</i>
cdH	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
FDF	:	<i>Fédéralistes Démocrates Francophones</i>
LDD	:	<i>Lijst Dedecker</i>
MLD	:	<i>Mouvement pour la Liberté et la Démocratie</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
<i>DOC 53 0000/000:</i>	<i>Document parlementaire de la 53^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 53 0000/000:</i>	<i>Parlementair document van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA:</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA:</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV:</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV:</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN:</i>	<i>Séance plénière</i>	<i>PLEN:</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM:</i>	<i>Réunion de commission</i>	<i>COM:</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT:</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT:</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be</i>	<i>Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be</i>

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 195 de la Constitution fixe la procédure de révision de la Constitution. Conformément à la déclaration de révision de la Constitution du 7 mai 2010, cet article est ouvert à révision (*MB* 7 mai 2010). La présente proposition complète l'article 195 de la Constitution par une disposition transitoire. Elle vise exclusivement à mettre en œuvre l'Accord Institutionnel pour la sixième réforme de l'État du 11 octobre 2011¹.

En effet, certains articles de la Constitution, que ce soit dans leur intégralité ou en partie, ne sont actuellement pas ouverts à révision, alors que leur révision est indispensable en vue de l'exécution de l'Accord Institutionnel pour la sixième réforme de l'État.

La présente proposition entend instituer une procédure spécifique et limitée dans le temps afin de permettre la révision de l'ensemble des dispositions, qui ne sont actuellement, que ce soit dans leur intégralité ou en partie, pas ouvertes à révision, et dont la révision pourrait s'avérer nécessaire pour la mise en œuvre intégrale de l'Accord Institutionnel pour la sixième réforme de l'État.

En ouvrant certaines dispositions, certains articles et groupements d'articles à révision, le Constituant ne se prononce en aucune façon sur l'interprétation des dispositions constitutionnelles existantes.

L'objectif précis assigné à la procédure instituée par la disposition transitoire implique que celle-ci ne sera d'application que sous la législature actuelle.

Il justifie également que le sens des révisions à opérer soit expressément imposé dans la disposition transitoire et donc que seules les révisions qui y correspondent soient admises. Ceci se comprend d'autant plus que ce sont les mêmes Chambres qui aux mêmes majorités énumèrent les dispositions dont la révision est ouverte et qui procèdent à la révision de ces dispositions.

¹ Déclaration gouvernementale, *Doc. parl.* Chambre 2011-2012, n° 53 0020/001. Voir aussi l'accord de gouvernement.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 195 van de Grondwet bepaalt de procedure tot herziening van de Grondwet. Overeenkomstig de verklaring tot herziening van de Grondwet van 7 mei 2010 is dit artikel voor herziening vatbaar (*BS* 7 mei 2010). Dit voorstel voegt een overgangsbepaling toe aan artikel 195 van de Grondwet. Deze overgangsbepaling strekt er uitsluitend toe om het Institutioneel Akkoord voor de zesde staatshervorming van 11 oktober 2011¹ uit te voeren.

Inderdaad, bepaalde grondwetsartikelen zijn thans geheel of gedeeltelijk niet voor herziening vatbaar, terwijl hun herziening noodzakelijk is voor de uitvoering van het Institutioneel Akkoord voor de zesde staatshervorming.

Met dit voorstel wordt een specifieke en in de tijd beperkte procedure ingesteld om de herziening mogelijk te maken van het geheel van bepalingen die thans geheel of gedeeltelijk niet voor herziening vatbaar zijn, en waarvan de herziening noodzakelijk zou kunnen worden geacht om het Institutioneel Akkoord voor de zesde staatshervorming volledig uit te voeren.

Door bepaalde bepalingen, artikelen en groeperingen van artikelen voor herziening vatbaar te verklaren doet de Constituante op geen enkele manier uitspraak over de interpretatie van bestaande bepalingen van de Grondwet.

De specifieke doelstelling van de procedure die wordt ingesteld door de overgangsbepaling impliceert dat deze slechts toepasselijk zal zijn gedurende de lopende legislatuur.

Dit verantwoordt eveneens dat de zin van de uit te voeren herzieningen uitdrukkelijk wordt vastgelegd in de overgangsbepaling en dat bijgevolg enkel herzieningen die daarmee overeenstemmen toegestaan zijn. Dit is des te meer verantwoord nu het dezelfde Kamers zijn die met dezelfde meerderheden de bepalingen vaststellen die voor herziening vatbaar zijn en die de herziening van dezelfde bepalingen doorvoeren.

¹ Regeringsverklaring, *Parl. St.* Kamer 2011-2012, nr. 53 0020/001. Zie ook het regeerakkoord.

La révision des dispositions énumérées par la disposition transitoire poursuit donc exclusivement comme objectif la mise en œuvre de l'Accord Institutionnel pour la sixième réforme de l'État et doit permettre sa mise en œuvre intégrale.

Les autres points de l'Accord Institutionnel pour la sixième réforme de l'État n'appellent, en effet, pas de révision de la Constitution.

Cette procédure spécifique ne remplace pas la procédure existante de révision de la Constitution en ce sens que celle-ci reste d'application pour ce qui concerne les dispositions ouvertes à révision par la déclaration de révision du 7 mai 2010². Certaines de ces dispositions devront en effet également être révisées afin de mettre en œuvre l'Accord Institutionnel pour la sixième réforme de l'État. Il va de soi que l'adoption de la disposition transitoire soumise au Parlement pour délibération, n'entraîne pas la dissolution des Chambres.

S'agissant de la révision des dispositions désignées, les règles actuellement prescrites à l'article 195 de la Constitution en matière de quorum et de majorité s'appliquent: les Chambres ne pourront délibérer si deux tiers au moins des membres qui composent chacune d'elles ne sont présents et nul changement ne sera adopté s'il ne réunit au moins les deux tiers des suffrages.

Thierry GIET (PS)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Daniel BACQUELAINE (MR)
Karin TEMMERMAN (sp.a)
Olivier DELEUZE (Ecolo-Groen)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
Patrick DEWAELE (Open Vld)
Catherine FONCK (cdH)

De herziening van de bepalingen die in de overgangsbepaling zijn opgesomd, heeft dus enkel als doel om het Institutioneel Akkoord voor de zesde staatshervorming uit te voeren en moet zijn volledige uitvoering toelaten.

Voor de andere punten van het Institutioneel Akkoord voor de zesde staatshervorming is inderdaad geen Grondwetsherziening vereist.

Deze specifieke procedure komt niet in de plaats van de bestaande procedure tot herziening van de Grondwet, in die zin dat deze laatste van toepassing blijft ten aanzien van de door de herzieningsverklaring van 7 mei 2010 voor herziening vatbaar verklaarde bepalingen². Een aantal van deze bepalingen zullen inderdaad eveneens moeten worden herzien om het Institutioneel Akkoord voor de zesde staatshervorming uit te voeren. Het spreekt voor zich dat de aanname van de overgangsbepaling die aan het Parlement ter beraadslaging wordt voorgelegd, niet de ontbinding van de Kamers met zich meebrengt.

Voor de herziening van de aangewezen bepalingen gelden de thans door artikel 195 van de Grondwet voorgeschreven regels inzake quorum en meerderheid: de Kamers mogen niet beraadslagen wanneer niet ten minste twee derden van de leden waaruit elke Kamer bestaat, aanwezig zijn; en een verandering is alleen dan aangenomen, indien zij ten minste twee derden van de stemmen heeft verkregen.

² Déclaration de révision de la Constitution du 7 mai 2010, MB 7 mai 2010.

² Verklaring tot herziening van de Grondwet van 7 mei 2010, BS 7 mei 2010.

PROPOSITION

Article unique

L'article 195 de la Constitution est complété par une disposition transitoire rédigée comme suit:

“Disposition transitoire

Toutefois, les Chambres, constituées à la suite du renouvellement intégral des Chambres du 13 juin 2010 peuvent, de commun accord avec le Roi, statuer sur la révision des dispositions, articles et groupements d'articles suivants, exclusivement dans le sens indiqué ci-dessous:

1° les articles 5, alinéa 2, 11*bis*, 41, alinéa 5, 159 et 190, en vue d'assurer l'exercice complet de l'autonomie des régions à l'égard des provinces sans préjudice des dispositions spécifiques visées actuellement par la loi de pacification communautaire du 9 août 1988 et relatives à la fonction des gouverneurs, et de limiter la signification du terme “province” utilisé dans la Constitution à sa seule dimension territoriale, en dehors de toute dimension institutionnelle;

2° l'article 23, en vue de garantir le droit aux allocations familiales;

3° les articles, 43, § 1^{er}, 44, alinéa 2, 46, alinéa 5, 69, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 168 en vue d'exécuter la réforme du bicaméralisme et de confier à la Chambre des représentants les compétences législatives résiduelles;

4° les articles 46 et 117, en vue de prévoir que les élections législatives fédérales auront lieu le même jour que les élections du Parlement européen et qu'en cas de dissolution anticipée, la durée de la nouvelle législature fédérale ne pourra excéder le jour des élections du Parlement européen qui suivent cette dissolution ainsi que de permettre à la loi spéciale de confier aux communautés et aux régions la compétence de régler, par décret spécial ou ordonnance spéciale, la durée de la législature ainsi que la date de l'élection de leur assemblée et de prévoir qu'une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa, règle la date d'entrée en vigueur des nouvelles règles reprises dans le présent point concernant les élections;

5° le Titre III, en vue d'insérer une disposition pour interdire de modifier la législation électorale à moins d'un an de la date prévue pour les élections;

VOORSTEL

Enig artikel

Artikel 195 van de Grondwet wordt aangevuld met een overgangsbepaling, luidende:

“Overgangsbepaling

Evenwel kunnen de Kamers, samengesteld ingevolge de algehele vernieuwing van de Kamers van 13 juni 2010, in overeenstemming met de Koning, beslissen over de herziening van de volgende bepalingen, artikelen en groeperingen van artikelen, uitsluitend in de hierna aangeduide zin:

1° de artikelen 5, tweede lid, 11*bis*, 41, vijfde lid, 159 en 190, om de volledige uitoefening van de autonomie van de gewesten te garanderen ten aanzien van de provincies zonder afbreuk te doen aan de huidige specifieke bepalingen van de pacificatiewet van 9 augustus 1988 en aan die van de functie van de gouverneurs, en om de betekenis van de in de Grondwet gebruikte term “provincie” te beperken tot zijn louter territoriale dimensie, los van elke institutionele dimensie;

2° artikel 23, teneinde het recht op kinderbijslag te waarborgen;

3° de artikelen, 43, § 1, 44, tweede lid, 46, vijfde lid, 69, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 168 om de hervorming van het tweekamerstelsel uit te voeren en de residuaire wetgevende bevoegdheden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers toe te vertrouwen;

4° de artikelen 46 en 117, om te bepalen dat de federale wetgevende verkiezingen op dezelfde dag vallen als de verkiezingen voor het Europese Parlement en dat in geval van voortijdige ontbinding de nieuwe federale legislatuur maar zal duren tot de dag van de verkiezingen van het Europese Parlement die op deze ontbinding volgt, alsook om de bijzondere wet toe te staan de gemeenschappen en de gewesten de bevoegdheid toe te kennen om bij bijzonder decreet of bijzondere ordonnantie de duur van de legislatuur en de datum van de verkiezingen van hun parlementen te regelen, en om te bepalen dat een wet, aangenomen met de meerderheid bepaald in artikel 4, laatste lid, de datum van inwerkingtreding van de nieuwe, in dit punt aangehaalde, regels inzake verkiezingen regelt;

5° Titel III, om een bepaling in te voegen om te verbieden om de kieswetgeving te wijzigen op minder dan een jaar voor de geplande datum van de verkiezingen;

6° l'article 63, § 4, en vue d'ajouter un alinéa disposant que pour les élections de la Chambre des représentants, la loi prévoit des modalités spéciales aux fins de garantir les intérêts légitimes des néerlandophones et des francophones dans l'ancienne province du Brabant, et que une modification aux règles fixant ces modalités spéciales ne peut être apportée que par une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa;

7° le titre III, chapitre IV, section 2, sous-section 3, en vue d'y insérer un article permettant à une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa, d'attribuer, pour la région bilingue de Bruxelles-Capitale, à la Région de Bruxelles-Capitale, des compétences non dévolues aux Communautés dans les matières visées à l'article 127, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° et, pour ce qui concerne les matières visées au 1°, le 3°;

8° le titre III, chapitre IV, section 2, sous-section 3, en vue de permettre à la loi spéciale de simplifier les procédures de coopération entre les entités;

9° l'article 143, en vue d'insérer un paragraphe qui exclut la procédure de conflit d'intérêts à l'encontre d'une loi ou d'une décision de l'État fédéral qui modifie la base imposable, le taux d'imposition, les exonérations ou tout autre élément intervenant dans le calcul de l'impôt des personnes physiques;

10° l'article 144, en vue de prévoir que le Conseil d'État et, le cas échéant, des tribunaux administratifs fédéraux, peuvent se prononcer sur les effets en droit privé d'une décision;

11° l'article 151, § 1^{er}, en vue de prévoir que les Communautés et les Régions disposent d'un droit d'injonction positive s'agissant des matières qui relèvent de leur compétence, via le ministre fédéral de la Justice qui en assure l'exécution immédiate, et pour habiliter le législateur statuant à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa, à prévoir la participation des Communautés et des Régions, dans les matières qui relèvent de leurs compétences, à propos de la politique de poursuite du ministère public, des directives en matière de politique criminelle, de la représentation dans le Collège des procureurs généraux, ainsi que de la note-cadre Sécurité intégrale et du plan national de sécurité;

12° le titre III, chapitre VI, en vue d'insérer une disposition prévoyant qu'une modification aux éléments essentiels de la réforme concernant l'emploi des langues en matière judiciaire au sein de l'arrondissement

6° artikel 63, § 4, om een lid toe te voegen waarin bepaald wordt dat, voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de wet voorziet in bijzondere modaliteiten om de rechtmatige belangen van de Nederlandstaligen en de Franstaligen in de vroegere provincie Brabant te vrijwaren, en dat de regels tot vaststelling van die bijzondere modaliteiten slechts kunnen worden gewijzigd bij een wet die is aangenomen met de meerderheid bedoeld in artikel 4, laatste lid;

7° titel III, hoofdstuk IV, afdeling 2, onderafdeling 3, om een artikel in te voegen waarin wordt bepaald dat een wet aangenomen met de in artikel 4, laatste lid, bepaalde meerderheid, voor het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevoegdheden kan toekennen die niet toegewezen zijn aan de Gemeenschappen voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 127, paragraaf 1, eerste lid, 1° en, voor wat betreft de aangelegenheden bedoeld in 1°, 3°;

8° titel III, hoofdstuk IV, afdeling 2, onderafdeling 3, om via de bijzondere wet de samenwerkingsprocedures tussen de entiteiten te vereenvoudigen;

9° artikel 143, om een paragraaf toe te voegen die de belangenconflictenprocedure uitsluit ten aanzien van een wet of een beslissing van de federale overheid die wijzigingen aanbrengt aan de belastbare grondslag, het belastingtarief of de vrijstellingen of aan elk ander element dat tussenkomt in de berekening van de personenbelasting;

10° artikel 144, om te bepalen dat de Raad van State en, in voorkomend geval, federale administratieve rechtscolleges zich kunnen uitspreken over de privaatrechtelijke gevolgen van een beslissing;

11° artikel 151, § 1, om te bepalen dat de Gemeenschappen en de Gewesten over een positief injunctierecht beschikken in de aangelegenheden die tot hun bevoegdheid behoren, via de federale minister van Justitie die de uitvoering onmiddellijk verzekert, en om toe te staan dat een wet, aangenomen met de in artikel 4, laatste lid, bepaalde meerderheid, in de deelname voorziet van de Gemeenschappen en de Gewesten, in de aangelegenheden die tot hun bevoegdheid behoren, wat betreft het vervolgingsbeleid van het openbaar ministerie, de richtlijnen inzake het strafrechtelijke beleid, de vertegenwoordiging in het College van procureurs-generaal en de kadernota Integrale veiligheid en het Nationaal veiligheidsplan;

12° titel III, hoofdstuk VI, om een bepaling toe te voegen om erin te voorzien dat geen verandering kan worden aangebracht aan de essentiële elementen van de hervorming met betrekking tot het gebruik der talen

judiciaire de Bruxelles, ainsi qu'aux aspects y afférents relatifs au parquet, au siège et au ressort ne pourra être apportée que par une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa;

13° l'article 160, en vue d'ajouter un alinéa disposant qu'une modification aux nouvelles compétences et modalités de délibération de l'assemblée générale du Conseil d'État ne pourra être apportée que par une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa;

14° l'article 180, en vue de prévoir que les assemblées qui légifèrent par voie de décret ou de règle visée à l'article 134 pourront confier des missions à la Cour des comptes, le cas échéant, moyennant rémunération;

15° le titre IV, en vue d'insérer un article disposant que pour les élections du Parlement européen, la loi prévoit des modalités spéciales aux fins de garantir les intérêts légitimes des néerlandophones et des francophones dans l'ancienne province du Brabant, et qu'une modification aux règles fixant ces modalités spéciales ne peut être apportée que par une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa.

Dans ce cas, les Chambres ne pourront délibérer si deux tiers au moins des membres qui composent chacune d'elles ne sont présents et nul changement ne sera adopté s'il ne réunit au moins les deux tiers des suffrages.

Cette disposition transitoire ne constitue pas une déclaration au sens de l'article 195, alinéa 2."

13 février 2012

Thierry GIET (PS)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Daniel BACQUELAINE (MR)
Karin TEMMERMAN (sp.a)
Olivier DELEUZE (Ecolo-Groen)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
Patrick DEWAELE (Open Vld)
Catherine FONCK (cdH)

in gerechtszaken in het gerechtelijk arrondissement van Brussel alsook de ermee overeenstemmende aspecten inzake het parket, de zetel en het rechtsgebied, dan bij een wet, aangenomen met de in artikel 4, laatste lid, bepaalde meerderheid;

13° artikel 160, om een lid toe te voegen dat bepaalt dat geen verandering kan worden aangebracht aan de nieuwe bevoegdheden en regels van de beraadslaging van de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, dan bij een wet, aangenomen met de in artikel 4, laatste lid, bepaalde meerderheid;

14° artikel 180, om te bepalen dat de vergaderingen die wetgevend optreden bij wege van een decreet of een in artikel 134 bedoelde regel, het Rekenhof opdrachten kunnen toevertrouwen, in voorkomend geval tegen betaling;

15° titel IV, om een artikel in te voegen dat bepaalt dat voor de verkiezingen van het Europese Parlement de wet voorziet in bijzondere regelingen teneinde de rechtmatige belangen van de Nederlandstaligen en de Franstaligen in de vroegere provincie Brabant te vrijwaren, en dat geen verandering kan worden aangebracht aan deze bijzondere regelingen dan bij een wet, aangenomen met de in artikel 4, laatste lid, bepaalde meerderheid.

In dit geval mogen de Kamers niet beraadslagen wanneer niet ten minste twee derden van de leden waaruit elke Kamer bestaat, aanwezig zijn; en een verandering is alleen dan aangenomen, indien zij ten minste twee derden van de stemmen heeft verkregen.

Deze overgangsbepaling is geen verklaring in de zin van artikel 195, tweede lid."

13 februari 2012